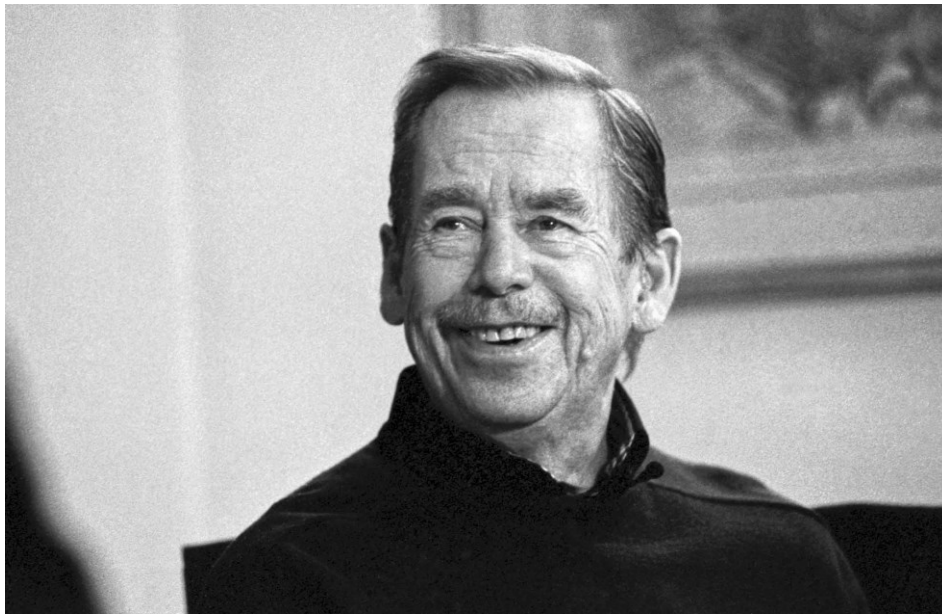


# VÁCLAV HAVEL-VERTAALWEDSTRIJD

## ANATOMIE GAGU



© Oldřich Škácha – Václav Havel Library

Václav Havel (1936-2011), de legendarische dissident, toneelschrijver en president van Tsjechoslowakije en later Tsjechië, zou dit jaar zijn tachtigste verjaardag hebben gevierd. Binnen en buiten Tsjechië wordt daar op tal van manieren bij stil gestaan. In Nederland organiseren het Tsjechisch Centrum en de sectie Tsjechisch van de Opleiding Slavische Talen en Culturen van de Universiteit van Amsterdam een vertaalwedstrijd. Alle liefhebbers van Havel, vertalen en de Tsjechische taal zijn van harte uitgenodigd om mee te doen.

De opgave bestaat uit het vertalen van de eerste vijf pagina's van Havels essay 'Anatomie gagu' (1963) dat is verschenen in: Václav Havel, *Spisy 3. Eseje a jiné texty z let 1953– 69* (Torst; Praag 1999). De tekst is op te vragen bij het Tsjechisch Centrum ([cchaag@czech.cz](mailto:cchaag@czech.cz)). De inzendingen worden beoordeeld door een deskundige jury bestaande uit Kees Mercks, Eric Metz en Magda van Duijkeren-Hrabová, allen verbonden aan de Opleiding Slavische Talen en Culturen van de Universiteit van Amsterdam.

De hoofdprijs bestaat uit publicatie van de winnende vertaling in het *Tijdschrift voor Slavische literatuur* en een 'verrassingspakket'. Inzendingen kunnen **uiterlijk 28 oktober 2016** worden verstuurd naar: [cchaag@czech.cz](mailto:cchaag@czech.cz). De uitslag wordt bekendgemaakt tijdens een aan Havel gewijd symposium, dat op vrijdag 11 november 2016 in het Universiteits theater van de Universiteit van Amsterdam plaats vindt.

Deze vertaalwedstrijd maakt deel uit van een omvangrijk programma rondom Václav Havel in het najaar van 2016. Kijk voor meer informatie op <http://hague.czechcentres.cz>